



Chaire **UNESCO** de recherche
appliquée pour l'éducation en prison



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



RAPPORT SOMMAIRE D'ACTIVITÉS DANS LE CADRE DU PROGRAMME
« PROJETS DE COLLABORATION »
2012-2013

PROJET INTITULÉ «L'Éducation, une rencontre vers la liberté»

ENTRE LE COLLÈGE BORÉAL ET LE CÉGEP MARIE-VICTORIN
À SUDBURY, ONTARIO
DU 5 AU 8 NOVEMBRE 2012

Présenté le 13 juin 2013

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

Dans le cadre d'un appel de propositions lancé en mars 2012 pour des projets de collaboration interprovinciale entre les établissements membres du **Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)** :

Le Cégep Marie-Victorin, détenteur de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, et le Collège Boréal s'unissaient pour présenter une demande de projet de collaboration qui a obtenu un appui financier pour le projet intitulé « L'Éducation, une rencontre vers la liberté ».

Ce support financier est conditionnel à ce que les données et le produit de ce projet soient accessibles à l'ensemble des membres du Réseau. Un rapport d'activités incluant un état financier devra être remis selon les modalités prévues au protocole d'entente signé par le maître d'œuvre et le RCCFC.

Le présent rapport fait état de nos activités qui ont eu cours à Sudbury, du 5 au 8 novembre 2012.

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

Les personnes-ressources impliquées dans ce projet de collaboration

RCCFC:

Monsieur Laurier Thibault, directeur général.

Madame Ginette Sirois, présidente du RCCFC et directrice générale du Cégep de Chicoutimi.

Collège Boréal:

Monsieur Denis Hubert Dutrisac, président du collège.

Madame Tina Montgomery, doyenne, Écoles des Affaires et Services communautaires.

Monsieur Daniel Bouchard, professeur au programme « Techniques de réadaptation et de justice pénale ».

Madame Nicole Lefebvre, coordonnatrice et professeure du programme « Techniques d'éducation spécialisée ».

Cégep Marie-Victorin:

Monsieur Jean-Pierre Miron, titulaire de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison.

Monsieur Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison.

Monsieur Raoul Cantin, retraité et ex-administrateur des programmes pour le Service correctionnel du Canada, pendant 30 ans, pour l'ensemble des pénitenciers fédéraux au Québec.

Les personnes-ressources mandatées pour réaliser le projet

Collège Boréal:

Madame Tina Montgomery, doyenne, Écoles des Affaires et Services communautaires.

Cégep Marie-Victorin:

Monsieur Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison.

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

Monsieur Raoul Cantin, retraité et ex-administrateur des programmes pour le Service correctionnel du Canada, pendant 30 ans, pour l'ensemble des pénitenciers fédéraux au Québec.

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

Sommaire des démarches et activités

Tel que convenu dans le cadre du projet de collaboration, Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, accompagné de Raoul Cantin, ex-administrateur au sein du Service correctionnel du Canada se sont rendus à Sudbury, Ontario rencontrer Madame Tina Montgomery, Monsieur Daniel Bouchard, professeur du programme «Techniques de réadaptation et de justice pénale», ainsi que Madame Nicole Lefebvre, coordonnatrice et professeure du programme «Techniques d'éducation spécialisée».

Durant ces quatre jours, nous avons réalisé les activités suivantes :

- A. Visite du Collège Boréal accompagnée de Madame Tina Montgomery ;
- B. Visite du Centre des jeunes Cecil Facer pour jeunes contrevenants ;
- C. Visite de la prison de Sudbury pour adultes détenus (es) et prévenus (es) ;
- D. Dîner-causerie regroupant gestionnaires, praticiens (es) et enseignants (es), tous dédiés à la réinsertion sociale des personnes judiciairisées ;
- E. Une séance de « *debriefing* » se voulant exploratoire de diverses pistes de développement avec Tina, Daniel, Nicole, Raoul et Jean-Pierre.

La visite du Collège Boréal a permis aux représentants du Cégep Marie-Victorin de prendre connaissance des pratiques, des services et des programmes de cette institution collégiale.

La visite du centre pour jeunes contrevenants et de la prison pour adultes a permis aux représentants du Cégep Marie-Victorin de prendre connaissance des divers services offerts à la clientèle de ces établissements, tous deux partiellement desservis par la commission scolaire Rainbow. Ce faisant, ils ont pu mettre de l'avant des idées de programmes à développer pour améliorer l'offre de services et de programmes éducatifs, tant sur le plan de l'éducation collégiale et professionnelle que sur le plan de l'acquisition de compétences psychosociales à l'aide de cours de développement personnel.

Une piste a été mise de l'avant pour le Cégep Marie-Victorin à propos du Centre des jeunes Cecil Facer : plusieurs de ces programmes existent dans les établissements dans l'ouest du pays et sont adaptés à la clientèle autochtone (60% de la clientèle du centre). Un partenariat provincial-fédéral serait donc sûrement possible dans le contexte d'un projet-pilote, qui pourrait être parrainé par la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison. De plus, les représentants du Cégep Marie-Victorin ont encouragé le Collège Boréal

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

à participer activement dans l'offre de services éducatifs sur le plan collégial, professionnel et sur celui du développement personnel dans le centre pour jeunes contrevenants.

En ce qui concerne plus particulièrement la visite de la prison de Sudbury, les représentants du Cégep Marie-Victorin ont constaté qu'il serait important de mettre des énergies dans l'éducation à l'extérieur de la prison concernant la vision sociétale de la clientèle marginalisée et des détenus. En effet, l'écart des conditions de vie des détenus de Sudbury par rapport à celui des pénitenciers du Québec connus de l'équipe du Cégep Marie-Victorin est frappant. Par ailleurs, comme le pénitencier offre déjà de la formation secondaire et quelques cours concernant la gestion de la colère, il serait possible pour le Collège Boréal de développer une offre de cours de niveau collégial ou professionnel, d'abord sur une base ponctuelle, afin de créer un précédent. Ce type de service pourrait alors s'implanter tranquillement dans le milieu.

Le dîner-causerie a permis de regrouper autour d'une même table :

Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations, Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, Cégep Marie-Victorin

Raoul Cantin, retraité et ex-administrateur, Service correctionnel du Canada

Tina Montgomery, doyenne, Écoles des Affaires et Services communautaires, Collège Boréal

Daniel Bouchard, professeur au programme Techniques de réadaptation et de justice pénale, Collège Boréal

Nicole Lefebvre, coordonnatrice et professeure au programme Techniques d'éducation spécialisée, Collège Boréal

Josée St-Jean, professeure en TES, Collège Boréal

Paul Sheer, Volunteer and Community Liaison, Centre des jeunes Cecil Facer

Joe Shaw, Deputy Administrator of Programming, Centre des jeunes Cecil Facer

Maureen Schizkoske, directrice exécutive, Elizabeth Fry Society, Sudbury

Chantal Gladu, directrice exécutive, Big Brothers Big Sisters, Sudbury

Chantal Guillemette, responsable des secteurs, Service correctionnel du Canada, Sudbury, North Bay, Sault Ste-Marie, Timmins, Barrie

Aline Désormeaux, responsable des secteurs, Bureaux de probation et de libération conditionnelle (adultes), ministère de la Sécurité communautaire et des services correctionnels

Lynne Holder, probation manager (youth), ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse, Ontario

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

L'objectif visé était de partager les diverses pratiques auprès des jeunes et adultes, hommes et femmes judiciairisés dans la grande région de Sudbury et de mieux connaître la mission de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison du Cégep Marie-Victorin.

Ce dîner-causerie a permis de constater :

- La diversité du travail de chacun des convives avec une même clientèle ;
- Le besoin et l'importance de faire entendre leur opinion auprès des décideurs de ce secteur ;
- L'ouverture des participants(es) à partager les difficultés du quotidien dans toute sa réalité et dans sa complexité et les moyens souvent limités ;
- Le désir d'avoir d'autres rencontres du genre avec un plus grand nombre de gestionnaires, d'intervenants et de bénéficiaires pour faire le point sur les bonnes et moins bonnes pratiques et discuter du développement de nouveaux modèles d'intervention adaptés aux personnes judiciairisées en établissements ou en communauté.

Jean-Pierre Simoneau a soulevé la possibilité d'organiser une rencontre sous forme de «Forum» permettant ainsi d'inviter divers gestionnaires, des agents correctionnels, des services policiers, des professionnels, des intervenants, des praticiens, des enseignants, des étudiants dans les domaines de la justice, de la réinsertion sociale, de l'action communautaire, etc., des acteurs du niveau fédéral, provincial et de la société civile, dans un même lieu, au même moment. Cette invitation à une rencontre se voulant inclusive et constructive offrirait l'occasion à tous ces acteurs de mettre en commun les bonnes pratiques, d'identifier des enjeux pour les années à venir et de jeter les bases d'une communauté de pratiques et de créer des collaborations nouvelles en brisant l'isolement. Cet événement pourrait être initié et organisé par le Collège Boréal. Il pourrait, selon les besoins, être renouvelé et susciter l'intérêt de la communauté bien au-delà de la ville de Sudbury.

Lors de la séance de debriefing, Tina Montgomery, Daniel Bouchard et Nicole Lefebvre ont exprimé la volonté que le Collège Boréal devienne membre associé à la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison. D'un commun accord, les participants ont convenu de prévoir, à la fin 2013 ou au début 2014, une journée de ressourcement regroupant le plus grand nombre de personnes œuvrant auprès des jeunes et adultes judiciairisés (en établissement ou en communauté) dans la région de Sudbury. Les participants ont aussi

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

exprimé la possibilité d'un partenariat provincial/fédéral pour desservir la clientèle autochtone au Centre Cecil Facer en soumettant une demande d'accès aux programmes déjà existants dans les établissements fédéraux concernant l'acquisition de compétences psychosociales, la gestion de la colère et des émotions ainsi que la toxicomanie (programme primaire et intermédiaire). L'agent de programme pourrait provenir de la commission scolaire Rainbow ou encore du Collège Boréal après avoir suivi la formation des formateurs(trices).

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

Résultats accomplis et suivis

Le Cégep Marie-Victorin et le Collège Boréal avaient un objectif commun : celui de mieux connaître les réalités de chacun et d'explorer diverses avenues de développement de l'éducation en prison ou en communauté par le biais de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison.

Le présent projet a donc été mis en place afin d'améliorer les pratiques actuelles des partenaires et de développer de nouvelles façons de faire. Le Cégep Marie-Victorin devait partager son expérience pratique au niveau de l'offre des programmes d'études collégiales réguliers, des services de formation non créditée dans les pénitenciers fédéraux et des services d'aide aux études collégiales pour les personnes judiciairisées en communauté. Par ailleurs, le Cégep Marie-Victorin devait prendre connaissance des pratiques en cours et de l'expérience du Collège Boréal sur le plan de l'offre de services éducatifs auprès des jeunes contrevenants et de l'offre de programmes postsecondaires destinés à former les professionnels qui interviennent auprès des personnes judiciairisées, en particulier les jeunes personnes contrevenantes.

Le Cégep Marie-Victorin a d'abord pris connaissance des pratiques ayant cours au Collège Boréal et dans différents établissements qui pourraient bénéficier d'une offre de services éducatifs collégiale, professionnelle ou axée sur le développement personnel. Cela lui a permis d'avoir une vue d'ensemble plus complète et de comparer les conditions de détentions (entre autres) de l'Ontario avec celles du Québec.

Par ailleurs, à la suite de cette prise de contact et de ce partage d'expertise commune, le Cégep Marie-Victorin devait aider le Collège Boréal à identifier les types d'intervention à privilégier en prison et en communauté. Cet objectif a été mené à terme. Lors des différentes visites, puis lors du dîner-causerie et du debriefing, les représentants des différentes institutions ont mis sur la table les options, les possibilités et les solutions présentes pour encourager le développement d'une expertise au Collège Boréal sur le plan de l'éducation dans le milieu carcéral et en communauté. Un suivi doit être fait par le Collège Boréal auprès des ressources et des établissements concernés pour voir si cette offre les intéresse. Par la suite, un suivi pourra être fait par le Cégep Marie-Victorin pour accompagner le Collège Boréal dans ses démarches. Un suivi téléphonique concernant l'élaboration d'une liste d'activités d'interventions à développer pourra être fait entre les deux partenaires pour aider le Collège Boréal dans ses démarches, selon son initiative. Les outils d'interventions pratiques élaborés ou partagés pourront être disponibles pour tous les collèges du RCCFC désireux de développer des services semblables.

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

À long terme, ce projet pourra donc permettre à tous les collèges du RCCFC d'avoir accès à du matériel afin de pouvoir offrir des services éducatifs dans le milieu carcéral et en communauté. Si l'augmentation de l'offre de services éducatifs avec la clientèle marginalisée peut ainsi être encouragée, cela pourrait permettre une meilleure réinsertion sociale.

Un suivi doit être fait en ce qui concerne les activités qui seront développées et leurs résultats auprès d'un groupe cible dans les années à venir. Par ailleurs, un suivi doit également être fait en ce qui a trait à la prise de contact avec tous les collèges membres du RCCFC pour prendre connaissance des diverses pratiques de ceux-ci dans le milieu carcéral et, éventuellement, amorcer d'autres projets en partenariat avec certains d'entre eux.

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

Résultats attendus et niveau d'implication des partenaires

Nous croyons que les résultats attendus de la part des différents partenaires ont été satisfaisants en grande partie. Le Cégep Marie-Victorin avait comme premier objectif de partager ses connaissances et son expertise en ce qui a trait à l'offre de services éducatifs dans les pénitenciers et en communauté et c'est précisément ce que les représentants du Cégep ont fait. En effet, autant lors des visites que lors du dîner-causerie ou du debriefing, ses représentants ont mis de l'avant les différentes pratiques qui ont cours au Cégep Marie-Victorin. Le deuxième objectif était de prendre connaissance des pratiques du Collège Boréal ainsi que de celles d'un pénitencier et d'un centre pour jeunes contrevenants de l'Ontario. Cela a également été accompli. Les représentants du Cégep Marie-Victorin ont donc pu mieux comprendre la vision de l'éducation dans les prisons ailleurs au Canada par rapport à celle du Québec.

Le Collège Boréal avait comme objectif d'apprendre de l'expertise du Cégep Marie-Victorin et de voir s'il était possible d'offrir des services éducatifs dans les pénitenciers et en communauté. Pour ce faire, le Collège Boréal avait et a toujours besoin de l'aide du Cégep Marie-Victorin (c'est d'ailleurs pourquoi une conférence téléphonique ou virtuelle devrait avoir lieu sous peu). Les résultats attendus sont donc d'abord sur le plan de la prise de contact entre les cégeps afin de partager leurs connaissances et leurs pratiques, mais aussi de s'interroger ensemble sur le plan de la faisabilité de diverses activités éducatives dans des milieux marginalisés (ou même un peu fermés à l'idée) qui sont ou pourraient être affiliés au Collège Boréal. Il est encore tôt pour se prononcer sur les résultats d'une telle démarche puisque la liste des activités n'est pas encore complètement définie. Aucune activité n'a encore eu lieu. Cependant, une réelle volonté de partenariat à ce sujet est bien là.

L'implication des deux partenaires a été très dynamique. L'éducation en prison tient à cœur aux deux établissements et des actions concrètes pourraient être posées cette année ou l'année prochaine. Comme chacun des représentants responsables du projet a aussi d'autres obligations dans ledit domaine, le niveau d'implication est en relation directe avec le temps qu'il est possible d'allouer à cette initiative. À l'heure actuelle, il serait important que les deux partenaires gardent un niveau d'implication élevé pour que le projet avance. Aussi, le Collège Boréal a signifié son désir de devenir membre associé de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison du Cégep Marie-Victorin et cette demande a été acceptée. Ainsi, le niveau d'implication des partenaires en a été tout de même grandement renforcé.

Pour ce qui est du réseautage futur entre les membres du RCCFC, il sera aussi possible pour ceux-ci de prendre contact avec le Cégep Marie-Victorin pour organiser le même genre d'événement et bénéficier de son expertise. Une plus

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

grande communication entre les partenaires, les autres institutions intéressées par l'éducation en milieu marginalisé et les intervenants dans le domaine est un des points qui a le plus souvent ressorti lors des discussions. Les partenaires souhaitent donc investir un effort pour que cela se réalise.

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

Les problèmes soulevés

Lors du dîner-causerie et du « *debriefing* », divers problèmes ont été soulevés quant à la faisabilité, pour le Collège Boréal, d'implanter des services éducatifs dans les pénitenciers et en communauté. En effet, il a entre autres été question du fait que, dans ce domaine, les moyens sont trop souvent très limités. Il est évident que la clientèle marginalisée, surtout celle qui est liée à la criminalité ou à la délinquance, n'a pas très bonne presse avec les instances décisionnelles, et donc avec ceux qui auraient le pouvoir de donner plus de moyens aux initiatives telles que celle qui nous intéresse ici, soit l'offre de services éducatifs pour ce type de clientèle. Le désir exprimé d'avoir d'autres rencontres de ce type afin de discuter des bonnes et moins bonnes pratiques et du développement de nouvelles méthodes d'interventions adaptées aux personnes judiciarisées en établissement ou en communauté, peut aussi être perçu comme le symptôme du problème de l'isolement. Ce projet vise justement à briser l'isolement en mettant en commun l'expertise de deux cégeps. Pour ce qui est de l'idée de monter une conférence de type « Forum », il s'agit encore une fois d'une initiative qui vise à régler un autre problème soulevé lors de la rencontre : le fait que les décideurs ne sont pas en communication avec les gens de terrains. Par ailleurs, il y a beaucoup de mouvement sur le plan politique et administratif sur une base régulière, il est donc déjà peu évident d'obtenir une constance sur le plan de l'implication de ceux-ci, implication qui est particulièrement décisive dans un domaine marginal. Un autre des problèmes importants déjà soulevés est qu'il faudrait mettre des efforts dans la sensibilisation et monter des recherches qui donneraient plus de poids aux demandes faites auprès des ministères et des institutions pour qu'ils investissent dans l'éducation en établissement ou en communauté. Et tout cela est sans compter les conditions auxquelles sont soumis les intervenants et les enseignants qui œuvrent dans ces milieux difficiles.

Autres points pertinents

Il a été entendu que divers nouveaux projets de partenariat pourraient émerger de ce premier projet, soit une rencontre de type « Forum » et la possibilité d'un partenariat provincial/fédéral pour desservir la clientèle autochtone du Centre Cecil Facer. Or, il est encore trop tôt pour se prononcer à ce sujet.

Appréciation du renforcement institutionnel

Les partenaires sont toujours en contact depuis la réalisation de ce projet et une suite est déjà prévue. Par ailleurs, différentes idées de collaboration avec

Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (R.C.C.F.C.)

d'autres institutions et intervenants dans le milieu ont été avancées. Le réseautage ainsi occasionné a donc été fort apprécié ; il a permis de mettre de l'avant que la mise en commun des expertises des intervenants et des institutions collégiales est de première importance dans le milieu de l'éducation en établissement et en communauté.